

**UMOWA nr .....**

zawarta w dniu ..... we Wrocławiu pomiędzy:

**Gminą Wrocław** z siedzibą pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, NIP 8971383551, REGON 931934839,

reprezentowaną przez: .....

działającą na podstawie pełnomocnictwa ..... Prezydenta Wrocławia zwaną w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a

.....

zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”,

przy czym Zamawiający oraz Wykonawca zwani będą łącznie w dalszej części umowy również „**Stronami**”.

Niniejszą umowę zawarto z wyłączeniem stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy.

**§ 1 Przedmiot umowy**

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi polegającej na zagospodarowaniu terenu ogrodu edukacyjnego Miejskiej Farmy Wrocław, zgodnie z zakresem określonym w ust. 4 i zgodnie z Dokumentacją Koncepcyjno-Wykonawczą plenerowej przestrzeni edukacyjnej Miejskiej Farmy Wrocław wykonanej na zlecenie Zamawiającego przez firmę: Pracownia architektury krajobrazu ul. Lipska 28/6 51-003 Wrocław, która stanowi załącznik nr 1 do umowy.

2. Miejska Farma Wrocław to projekt realizowany przez Gminę Wrocław we współpracy z Uniwersytetem Przyrodniczym we Wrocławiu, w którym na terenie miasta Wrocławia prowadzone są zrównoważone uprawy warzyw, przekazywanych później do miejskich placówek opiekuńczych i opiekuńczo-wychowawczych przy jednoczesnej realizacji programu aktywizacji społeczno-zawodowej.

3. Obszar objęty zagospodarowaniem zlokalizowany jest na terenie Stacji Badawczo-Dydaktycznej Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu na Swojcycach, fragment działki nr 3, AR 15, id działki 026401\_1.0064.AR\_15.3, obręb Swojczyce, Gmina Wrocław, powiat Wrocław, Województwo Dolnośląskie.

4. W ramach umowy Wykonawca zobowiązuje się do:

1) naprawy uszkodzonych elementów istniejącej altany drewnianej wraz z jej

konserwacją (zabezpieczeniem nową farbą/lakierem);

2) wykonania ruchomych elementów wyposażenia ogrodu takich jak:

a) ekologiczne siedziska (z pni drzew) – minimum 30 szt.,

b) ławki - 4 szt.,

c) stół – 1 szt.,

d) ławy do stołu – 2 szt.,

e) stanowisko do przesadzania roślin dla osób z ograniczeniami ruchowymi – 1 szt.,

f) ławo-skrzynie na narzędzia – 2 szt.,

g) rynny na wodę – 1 szt.,

h) tablice informacyjne – 8 szt.,

i) kompostownika – 1 szt.;

3) przesadzenia starych roślin oraz wykonania nowych nasadzeń (zgodnie z Dokumentacją Konceptyjno-Wykonawczą) - w ilości i w zakresie uzgodnionym z Zamawiającym w terminie do 5 dni od dnia podpisania umowy;

4) zapewnienia materiałów koniecznych do wykonania elementów określonych w pkt 2;

5) wykonania wszystkich elementów określonych w pkt 2 z naturalnych/ekologicznych materiałów (zgodnie z Dokumentacją Konceptyjno-Wykonawczą oraz rysunkami);

6) współpracy przy realizacji przedmiotu zamówienia z uczestnikami programu aktywizacji społeczno-zawodowej Wrocławskiego Centrum Integracji realizowanym na Miejskiej Farmie Wrocław (współpraca rozumiana jako angażowanie uczestników programu Miejskiej Farmy Wrocław do pomocy przy wykonywaniu ruchomych elementów wyposażenia ogrodu czy naprawy istniejącej drewnianej altany);

7) współpracy przy realizacji zamówienia z osobą wskazaną przez Stację Badawczo-Dydaktyczną Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu na Swojczycach i zgodnie z harmonogramem pracy uzgodnionym przez Strony.

5. Zamawiający umożliwi Wykonawcy wykorzystania części materiałów (np. dodatkowej ziemi, fragmentów martwych drzew) znajdujących się na terenie planowanego ogrodu (dokładny wykaz elementów do ponownego wykorzystania zostanie uzgodniony przez Zamawiającego z Wykonawcą w terminie do 5 dni od dnia podpisania umowy).

## **§ 2 Terminy wykonania**

1. Strony ustalają, że przedmiot umowy zostanie zrealizowany w terminie od dnia podpisania umowy do **28 listopada 2025 r.**

2. W terminie do 5 dni od dnia podpisania umowy Wykonawca:
  - 1) opracuje i przedłoży Zamawiającemu do akceptacji szczegółowy harmonogram pracy i wykonania poszczególnych elementów zakresu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 4 pkt 1-3. Wykonawca zobowiązany jest do regularnej aktualizacji harmonogramu oraz informowania Zamawiającego o wszelkich ewentualnych opóźnieniach lub problemach w realizacji umowy;
  - 2) uzgodni z Zamawiającym ilość i zakres przesadzeń starych roślin oraz nasadzeń nowych;
3. W terminie do 5 dni od podpisania umowy Zamawiający prześle Wykonawcy dokładny wykaz elementów do ponownego wykorzystania tj. części materiałów (np. dodatkowej ziemi, fragmentów martwych drzew) znajdujących się na terenie planowanego ogrodu.

### **§ 3 Zasady odbioru przedmiotu umowy**

1. Wykonanie przedmiotu umowy Strony potwierdzą protokołem odbioru sporządzonym niezwłocznie po wykonaniu przedmiotu umowy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do umowy.
2. Za datę zakończenia okresu gwarancji uważa się datę po upływie 12 miesięcy od daty protokolarnego odbioru wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w ust. 1.
3. Protokół odbioru stwierdzający prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z opisem przedmiotu umowy, bez zastrzeżeń ze strony Zamawiającego, stanowić będzie podstawę do wystawienia faktury przez Wykonawcę za wykonanie przedmiotu umowy.

### **§ 4 Wynagrodzenie**

1. Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1, Wykonawca otrzyma od Zamawiającego wynagrodzenie w kwocie: **brutto** ..... **zł** (słownie: ..... /100), w tym **netto** ..... **zł** (słownie: ..... /100), plus podatek VAT wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi** .....%, czyli ..... **zł** (słownie: ..... /100).
2. W kwocie wynagrodzenia określonego w ust. 1 zawarte są wszystkie koszty niezbędne do wykonania przedmiotu umowy, w tym koszt materiałów niezbędnych do

wykonania ruchomych elementów wyposażenia ogrodu, transportu i zabezpieczenia materiału roślinnego w czasie transportu oraz jego rozładunku i nasadzenia.

3. W wynagrodzeniu ryczałtowym mieści się całkowity koszt wykonania przedmiotu umowy (nie przewiduje się żadnych dodatkowych płatności).
4. Wynagrodzenie Wykonawcy płatne będzie z konta Zamawiającego na konto Wykonawcy po dokonaniu odbioru na zasadach opisanych w § 3 i po doręczeniu Zamawiającemu przez Wykonawcę prawidłowo wystawionej faktury, w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury na konto wskazane w fakturze, nie później niż do 31 grudnia 2025 r.
5. Za termin dokonania płatności faktury uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Wykonawca wystawi fakturę zgodnie z poniższymi danymi: Gmina Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, NIP: 8971383551 oraz dostarczy fakturę na adres: Wydział Klimatu i Energii Urzędu Miejskiego Wrocławia, ul. Bogusławskiego 8,10, 50-031 Wrocław.
7. Zgodnie z ustawą z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym istnieje możliwość wystawienia i przekazania Zamawiającemu faktury VAT drogą elektroniczną za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania pod adresem: <https://brokerpefexpert.efaktura.gov.pl/>, adres PEF: NIP 8961003529.
8. Zamawiający wyraża zgodę na otrzymanie drogą elektroniczną faktury VAT w formacie .pdf, która będzie przesłana na następujący adres poczty elektronicznej: [wke@um.wroc.pl](mailto:wke@um.wroc.pl). W przypadku wystawiania faktury elektronicznej NABYWCA USŁUGI jest: Gmina Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, NIP: 8971383551, ODBIORCA USŁUGI jest: Urząd Miejski Wrocławia, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław. Zamawiający dokona zapłaty wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności.
9. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT – NIP 8971383551.
10. Wykonawca oświadcza, że nie/jest podatnikiem podatku VAT – NIP .....
11. Wykonawcy przysługuje prawo naliczenia odsetek ustawowych od wartości nieterminowo opłaconej faktury.
12. Zapłata wynagrodzenia wyczerpuje roszczenia Wykonawcy do Zamawiającego z tytułu realizacji umowy.
13. Zamawiający nie przewiduje wypłacania zaliczek na poczet wykonania przedmiotu umowy.

## **§ 5 Obowiązki i uprawnienia Stron**

1. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że posiada niezbędną wiedzę, zasoby, narzędzia, umiejętności i doświadczenie niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 i zobowiązuje się go wykonać zgodnie z posiadaną wiedzą.

2. Wykonawca w ramach wykonania przedmiotu umowy w szczególności zobowiązuje się do:

- 1) wykonania wszystkich zadań i wymagań w zakresie przedmiotu umowy;
- 2) wykonania przedmiotu umowy zgodnie z warunkami umownymi, zasadami wiedzy technicznej, obowiązującymi przepisami, normami technicznymi;
- 3) należytego wyгородzenia i zabezpieczenia miejsca realizacji prowadzonych prac;
- 4) utrzymywania porządku w trakcie realizacji przedmiotu umowy oraz uporządkowania terenu po zakończeniu prac;
- 5) utrzymywania terenu objętego przedmiotem niniejszej umowy w stanie wolnym od zbędnych przeszkód, usuwania na bieżąco zbędnych materiałów, odpadów, śmieci;
- 6) postępowania z odpadami zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, w szczególności zagospodarować powstałe podczas realizacji przedmiotu umowy odpady zgodnie z ustawą o odpadach i ustawą Prawo ochrony środowiska;
- 7) konsultowania na bieżąco przedmiotu umowy z Zamawiającym;
- 8) niezwłocznego sygnalizowania Zamawiającemu zaistnienia istotnych problemów, celem niedopuszczenia do opóźnienia w oddaniu przedmiotu umowy, których Wykonawca, mimo dołożenia należytej staranności nie będzie w stanie rozwiązać we własnym zakresie;
- 9) ścisłej współpracy z Zamawiającym, w tym do stosowania się do uzgodnień i wskazówek Zamawiającego;
- 10) niezwłocznego udzielania Zamawiającemu wyjaśnień oraz dostarczania Zamawiającemu niezbędnych informacji, które mogą mieć wpływ na wykonanie umowy;
- 11) świadczenia usługi zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa;
- 12) uwzględniania bez zbędnej zwłoki uzasadnionych zastrzeżeń Zamawiającego, co do wykonania umowy;
- 13) terminowej realizacji przedmiotu umowy.

3. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o każdej zmianie adresu siedziby i o każdej zmianie w działalności mogącej mieć wpływ na realizację umowy. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku Wykonawcę

będą obciążać ewentualne koszty i skutki prawne mogące wynikać wskutek zaniechania.

4. Zamawiający zobowiązuje się do:

- 1) przekazania terenu wykonania przedmiotu umowy;
- 2) współpracy z Wykonawcą w celu należytego wykonania przedmiotu umowy;
- 3) dokonania odbioru przedmiotu umowy na zasadach i warunkach określonych umową,
- 4) zapłacenia wynagrodzenia Wykonawcy na zasadach określonych w umowie.

## **§ 6 Kary umowne**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

- 1) za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1, za każdy dzień zwłoki w jego oddaniu, nie więcej jednak niż 10% tej kwoty, w stosunku do terminu określonego w § 2 ust. 1;
- 2) za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto określonego odpowiednio w § 4 ust. 1, licząc od dnia upływu terminu wyznaczonego na usunięcie wad;
- 3) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.

2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.

3. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić Strony nie może przekroczyć 30% całkowitego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.

4. Kara umowna powinna być zapłacona przez Stronę, która naruszyła postanowienia umowne, w terminie 14 dni od dnia wystąpienia przez drugą Stronę z żądaniem zapłaty.

5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych.

6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z należnego wynagrodzenia.

## **§ 7 Przetwarzanie i poufność danych**

1. Strony działając jako odrębni administratorzy danych w rozumieniu art. 4 ust. 7

Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.) (dalej: RODO) udostępniają sobie wzajemnie dane (w tym dane osobowe) wyłącznie w zakresie niezbędnym do wykonania niniejszej umowy oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

2. Strony udostępniają dane osobowe osób upoważnionych do wykonywania określonych czynności w związku z realizacją niniejszej umowy, w szczególności dane osobowe reprezentantów lub pełnomocników Stron, osób do kontaktu, osób odpowiedzialnych za nadzór bądź realizację niniejszej umowy w zakresie: imienia i nazwiska, stanowiska, danych zawartych w upoważnieniach i pełnomocnictwach, adresów do kontaktu, numerów telefonów, danych zawartych w kwalifikowanych podpisach elektronicznych. Udostępnione dane przetwarzane będą przez Strony wyłącznie w celu i zakresie wynikającym z niniejszej umowy oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

3. Jeżeli w celu realizacji niniejszej umowy niezbędne będzie udostępnienie danych osobowych innych niż określone w ust. 2, Strony w załączniku do niniejszej umowy określą sposób udostępnienia, zakres, rodzaj oraz kategorie udostępnianych danych.

4. Strony oświadczają, że przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych postępować będą zgodnie z postanowieniami RODO oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1781).

5. Każda ze Stron zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) zachowania w tajemnicy wszelkich informacji (w tym danych osobowych) udostępnionych lub pozyskanych w związku z wykonywaniem (w tym przy okazji wykonywania) niniejszej umowy oraz do wykorzystywania (w tym przekazywania lub ujawniania) przedmiotowych informacji jedynie w celach wskazanych w niniejszej umowie lub w związku z realizacją obowiązków prawnych nałożonych na Stronę na podstawie przepisów prawa;
- 2) zachowania w tajemnicy sposobów zabezpieczenia informacji, o których mowa w pkt 1;
- 3) stałego monitorowania procesu przetwarzania danych i nadzoru nad bezpieczeństwem przetwarzanych danych;
- 4) podejmowania wszelkich niezbędnych, przewidzianych prawem działań w celu zapewnienia, by żadna z osób personelu Strony, która przetwarza informacje, o których mowa w pkt 1, nie ujawniła ani w trakcie trwania umowy, ani po jej ustaniu, ani rzeczonych informacji, ani sposobów ich zabezpieczenia.

6. Każda ze Stron przyjmuje do wiadomości, iż postępowanie sprzeczne ze zobowiązaniami wskazanymi w ust. 5 może być uznane przez drugą Stronę za nienależyte wykonanie niniejszej umowy.
7. Z uwagi na udostępnienie danych osobowych każda ze Stron zobowiązana jest do spełnienia obowiązku informacyjnego wobec osób, których udostępnione dane dotyczą przewidzianego w art. 14 RODO. Strony upoważniają się wzajemnie do przekazania w imieniu drugiej Strony obowiązku, o którym mowa w zdaniu poprzednim.
8. W celu realizacji obowiązku, o którym mowa w ust. 7:
- 1) Zamawiający w załączniku nr 3 do niniejszej umowy przekazuje Wykonawcy treść obowiązku informacyjnego;
  - 2) Wykonawca zobowiązany jest w terminie 7 dni od zawarcia niniejszej umowy do przekazania Zamawiającemu treści obowiązku informacyjnego, o którym mowa w ust. 7, a po tym terminie, Wykonawca zobowiązany będzie do samodzielnej realizacji obowiązku informacyjnego, poprzez przekazanie go osobom, których dane dotyczą.
9. W przypadku, w którym w związku z realizacją umowy nie dochodzi do udostępnienia danych osobowych innych, niż dane wskazane w ust. 2, a dochodzi do powierzenia przetwarzania danych osobowych, Strony zobligowane są do zawarcia stosownej umowy powierzenia danych osobowych, regulującej prawa i obowiązki Stron jako podmiotu powierzającego i procesora.\*
- \*gdy dotyczy

## **§ 8 Gwarancja**

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu 12-miesięcznej gwarancji na przedmiot umowy, licząc od dnia protokolarnego odbioru przedmiotu zamówienia.
2. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych powstałych na skutek wystąpienia siły wyższej. Ciężar dowodowy w zakresie wystąpienia przesłanek wystąpienia siły wyższej spoczywa na Wykonawcy.
3. Postępowanie przy wystąpieniu wad w okresie gwarancji:
  - 1) o stwierdzeniu wady Zamawiający zawiadomi Wykonawcę niezwłocznie w formie pisemnej lub elektronicznej na adres poczty elektronicznej wskazanej w umowie, wyznaczając jednocześnie termin do spisania protokołu dotyczącego istnienia wady;
  - 2) istnienie wad powinno być stwierdzone protokolarnie przy udziale osób upoważnionych, reprezentujących Zamawiającego i Wykonawcę;
  - 3) usunięcie wad przez Wykonawcę zostanie protokolarnie potwierdzone przez upoważnionego przedstawiciela Zamawiającego.



4. Zamawiający może dochodzić roszczeń wynikających z gwarancji także po upływie terminu gwarancji, jeżeli zgłaszał wadę przed upływem tego terminu.
5. Jeżeli w wykonaniu obowiązków z tytułu gwarancji Wykonawca dokonał istotnych napraw, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili naprawy lub dostarczenia rzeczy wolnej od wad. Termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego Zamawiający wskutek wady nie mógł z przedmiotu umowy w sposób pełny korzystać.
6. Gwarancja obejmuje również koszt wymiany wadliwego materiału roślinnego rozumiany jako koszt związany z usunięciem wadliwego materiału oraz nasadzeniem nowego.

## **§ 9 Odstąpienie od umowy**

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonanie umowy może zagrazić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach.
2. Ponadto Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od umowy gdy:
  - 1) Wykonawca nie wykonuje przedmiotu umowy zgodnie z postanowieniami wynikającymi z treści umowy, po uprzednim wezwaniu go do podjęcia wykonania tej umowy w ciągu 5 dni od daty otrzymania wezwania;
  - 2) Wykonawca wprowadził Zamawiającego w błąd co do okoliczności dotyczących realizacji przedmiotu umowy, w szczególności poprzez podanie Zamawiającemu niezgodnych ze stanem rzeczywistym danych odnośnie sposobu realizacji przedmiotu umowy.
3. Odstąpienie od umowy w wypadku ziszczenia się którejkolwiek z przesłanek wskazanych w ust. 2 może nastąpić w terminie 30 dni od dnia powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o ziszczeniu danej przesłanki.
4. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należytego z tytułu wykonania części umowy.
5. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy winno zostać dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności ze wskazaniem przyczyny odstąpienia.
6. Odstąpienie od umowy nie ma wpływu na naliczanie kar umownych zgodnie z zapisami umowy.
7. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy na skutek okoliczności, za które Wykonawca nie odpowiada, Zamawiający zapłaci Wykonawcy

wynagrodzenie za dotychczas wykonane czynności, zgodnie ze stanem określonym w podpisanym przez Strony protokole z wykonania prac.

## **§ 10 Zmiana umowy**

1. Zmiana postanowień umowy może nastąpić wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiany postanowień zawartej umowy mogą dotyczyć w szczególności terminów realizacji przedmiotu umowy oraz zakresu określonego w § 1 w przypadku wystąpienia okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zlecenia i im zapobiec mimo dołożenia należytej staranności.
3. Dla potrzeb umowy ustala się, iż nie stanowi zmiany umowy:
  - 1) zmiana danych teleadresowych;
  - 2) zmiana osób do kontaktu wskazanych w § 11.
4. Zaistnienie okoliczności, o których mowa w ust. 3 nie wymaga sporządzenia pisemnego aneksu, a jedynie niezwłocznego pisemnego zawiadomienia Stron.

## **§ 11 Postanowienia końcowe**

1. W sprawach nie uregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny oraz inne przepisy właściwe dla przedmiotu umowy.
2. Ewentualne spory, jakie mogą powstać w trakcie realizacji Umowy, Strony będą rozstrzygały polubownie, a w braku porozumienia poddadzą je pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla Zamawiającego.
3. Nadzór nad realizacją przedmiotu umowy:
  - 1) ze strony Wykonawcy: ..... tel. .... e-mail .....
  - 2) ze strony Zamawiającego: ..... tel..... e-mail .....
4. Korespondencja przekazywana w formie pisemnej pomiędzy Stronami będzie kierowana na adresy Stron, wymienione poniżej:
  - 1) dla Zamawiającego: Wydział Klimatu i Energii Urzędu Miejskiego Wrocławia, ul. Bogusławskiego 8,10, 50-031 Wrocław, e-mail: [wke@um.wroc.pl](mailto:wke@um.wroc.pl),
  - 2) dla Wykonawcy: ....., e-mail:.....
5. Wykonawca oświadcza, iż przyjmuje do wiadomości, że dotyczące go dane, w tym dane osobowe (imię i nazwisko/nazwa), data umowy, jej przedmiot, numer, data obowiązywania oraz wartość umowy brutto mogą zostać udostępnione

w Urzędowym Rejestrze Umów Urzędu Miejskiego Wrocławia, zamieszczonym w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego Wrocławia.

6. Strony oświadczają, że w przypadku, gdy którekolwiek z postanowień Umowy z mocy prawa bądź ostatecznego lub prawomocnego orzeczenia jakiegokolwiek organu administracyjnego lub sądu powszechnego, uznane zostanie nieważnym bądź bezskutecznym pozostałe postanowienia Umowy pozostają w mocy.

7. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

Umowę sprawdzono pod względem legalności, celowości i gospodarności

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**

Załączniki do umowy:

1. załącznik nr 1 – Dokumentacja Koncepcyjno-Wykonawca plenerowej przestrzeni edukacyjnej Miejskiej Farmy Wrocław
2. załącznik nr 2 - Protokół odbioru – wzór
3. załącznik nr 3 - Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych

**Klasyfikacja budżetowa:** .....

**Dokumentacja Konceptyjno-Wykonawcza plenerowej  
przestrzeni edukacyjnej Miejskiej Farmy Wrocław**

**Protokół odbioru**

**z realizacji przedmiotu umowy nr .....**

sporządzony w dniu .....

pomiędzy

**Gminą Wrocław** z siedzibą pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, NIP 8971383551,  
REGON 931934839,

reprezentowaną przez: .....

działającą na podstawie pełnomocnictwa ..... Prezydenta Wrocławia

zwaną dalej „**Zamawiającym**”,

a

.....z siedzibą

....., NIP ....., REGON, reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”

1. Przedmiot umowy – **Zagospodarowanie terenu ogrodu edukacyjnego**

**Miejskiej Farmy Wrocław**

2. Wykonawca wykonał przedmiot umowy zgodnie z zawartą umową:

.....

3. Zamawiający przyjął przedmiot umowy bez zastrzeżeń, stwierdzając jego należyte wykonanie (brak zastrzeżeń/uwag)\*.

4. Zamawiający zgłosił następujące zastrzeżenia i uwagi do wykonania przedmiotu umowy\*:

.....

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron umowy.

Zamawiający

.....

Wykonawca

.....

\*niepotrzebne skreślić

## **KLAUZULA INFORMACYJNA**

### **INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Niniejszą informację otrzymuje Pani/Pan w związku z obowiązkami określonymi w art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 4 maja 2016 r. L 119/1).

#### **Administrator danych osobowych (ADO)**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Wrocławia, z którym można się skontaktować w następujący sposób:

- listownie na adres: Prezydent Wrocławia, Urząd Miejski Wrocławia, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław;
- przez e-mail: [wke@um.wroc.pl](mailto:wke@um.wroc.pl);
- przez e-doręczenie: AE:PL-95179-82549-VVTFT-27;
- telefonicznie: 71 777-86-88 (sekretariat Wydziału Klimatu i Energii).

#### **Cele przetwarzania danych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji umowy, w celach kontaktowych i wymiany korespondencji lub innych form kontaktu.

#### **Obligatoryjność/fakultatywność podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym wynikającym z przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 zm.), dalej „ustawa Pzp” związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp.

#### **Podstawy prawne przetwarzania**

Będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO oraz „ustawy Pzp”. tj. prawnie uzasadniony interes administratora, jakim jest realizowanie umowy.

#### **Kategorie przetwarzanych danych**

Będziemy przetwarzać następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych:

- imię i nazwisko;
- telefon służbowy;
- adres e-mail;
- dane zawarte w upoważnieniach/pełnomocnictwach;
- dane zawarte w kwalifikowanych podpisach elektronicznych.

## **Źródło pochodzenia danych**

Pani/Pana dane osobowe pozyskane zostały od Pani/Pana pracodawcy, podmiotu zatrudniającego lub podmiotu współpracującego.

## **Okres retencji danych**

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres minimum 5 lat, a w celach związanych z dochodzeniem lub obroną przed roszczeniami do czasu przedawnienia tych roszczeń. Następnie Archiwum Państwowe po ekspertyzie dokumentów może podjąć decyzję o ich zniszczeniu lub przekwalifikować na kategorię A i wtedy Twoje dane osobowe będą przechowywane przez 25 lat od stycznia kolejnego roku po zakończeniu Twojej sprawy a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwowego we Wrocławiu, gdzie będą przechowywane wieczyście.

## **Odbiorcy danych**

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:

- podmioty, którym administrator udostępnił dane;
- podmioty przetwarzające dane na zlecenie administratora;
- podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa.

Takie podmioty przetwarzają dane na podstawie zawartej umowy z administratorem i tylko zgodnie z jego poleceniami.

## **Przysługujące prawa**

Przysługują Pani/Panu następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- prawo do sprostowania lub uzupełnienia Pani/Pana danych osobowych, przy czym skorzystanie z prawa do sprostowania lub uzupełnienia nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników;
- prawo żądania od Administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO, przy czym prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego, a także nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia.

## **Inspektor Ochrony Danych**

W Urzędzie wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych. Jest to osoba, z którą można się kontaktować w sprawach dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Pani/Panu praw związanych z przetwarzaniem danych.

Z Inspektorem można skontaktować się w następujący sposób:

- listownie na adres: al. M. Kromera 44, 51-163 Wrocław;
- przez e-mail: [iod@um.wroc.pl](mailto:iod@um.wroc.pl);
- telefonicznie: 71 777 77 24.

**Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy**

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy.

**Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

Pani/Pana dane nie będą podlegały profilowaniu lub zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.